DZIENNIK URZĘDOWY
RADY NARODOWEJ w m. KRAKOWIE

Kraków, dnia 12 marca 1960 r. **Nr 3** **Poz. 9—16**

TREŚĆ:

9

UCHWAŁA Nr 51
Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie

z dnia 2 marca 1960 r.

w sprawie nadania Odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa".

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały Nr 49 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" (Dz. Urz. R. N. w m. Krakowie Nr 6, poz. 39) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie nadaje z okazji 50-lecia Międzynarodowego Dnia Kobiet Odznakę „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" następującym działaczkom Ligi Kobiet:

Odznaka Złota:

1) Kossowska Zofia, 2) Rogula Aniela.

Odznaka Srebrna:

3) Ciałowicz Stefania.

Sekretarz Prezydium: **J. Antoniszczak**

Przewodniczący Prezydium: **Mgr Z. Skolicki**

10

UCHWAŁA Nr 55
Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie

z dnia 9 marca 1960 r.

w sprawie szczegółowych przepisów porządkowych ustalających warunki transportu osób komunalnymi środkami komunikacyjnymi w Krakowie.

Na podstawie § 2 zarządzenia Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 12 listopada 1957 r. w sprawie warunków publicznego transportu osób komunalnymi środkami komunikacyjnymi (Monitor Polski Nr 90, poz. 533) Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie uchwala:

§ 1. Wydaje się szczegółowe przepisy porządkowe ustalające warunki transportu osób komunalnymi środkami komunikacyjnymi w Krakowie w brzmieniu załącznika.

§ 2. Szczegółowe przepisy porządkowe należy podać do wiadomości osób korzystających z transportu komunalnymi środkami komunikacyjnymi przez wywieszenie ich w wozach komunikacji komunalnej.

§ 3. Traci moc uchwała Nr 13 Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 11 lipca 1950 r. o zakazie palenia tytoniu w wozach tramwajowych w Krakowie.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1960 r.

Sekretarz Prezydium: **J. Antoniszczak**

Przewodniczący Prezydium: **Mgr Z. Skolicki**

Załącznik do uchwały nr 55, Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 9 marca 1960 r. (poz. 10)

Szczegółowe przepisy porządkowe ustalające warunki transportu osób komunalnymi środkami komunikacyjnymi w Krakowie.

I. Warunki transportu

1. Do korzystania z komunalnych środków komunikacyjnych (tramwaje, autobusy) uprawniona jest każda osoba, która uiści należną opłatę za przejazd (wykupi bilet) lub wykaże się dokumentem uprawniającym do bezpłatnego przejazdu — za wyjątkiem osób wymienionych w pkcie 2.
2. Z komunalnych środków komunikacyjnych nie mają prawa korzystać:
   a) osoby nietrzeźwe,
   b) osoby mogące zabrudzić ubranie innych pasażerów lub wzbudzające odrazę brudem i niechlujstwem,
   c) osoby dotknięte chorobami zakaźnymi.
3. Pasażerowie mogą przewozić komunalnymi środkami komunikacyjnymi po uiszczeniu należnej opłaty:
   a) bagaże o rozmiarach do 60 cm × 37 cm × 25 cm z tym, że za bagaż uważany jest pakunek, przedmiot lub rzecz przekraczająca wymiary 40 cm × 25 cm × 20 cm,
   b) małe psy z nałożonymi kagańcami i inne małe zwierzęta domowe trzymane na rękach.
   Ponadto pasażerowie mogą przewozić w godzinach

mniejszego nasilenia ruchu wyłącznie na przednich pomostach doczepnych wozów tramwajowych:
a) narty, saneczki i inne,
b) psy duże z nałożonymi kagańcami trzymane na smyczy.

4. Zabrania się przewożenia komunalnymi środkami komunikacyjnymi:
a) materiałów łatwopalnych, wybuchowych, żrących lub cuchnących,
b) przedmiotów tamujących ruch w wozie lub mogących spowodować obrażenia cielesne albo uszkodzenie lub zabrudzenie ubrania pasażerów,
c) zwierząt z wyjątkami wynikającymi z pktu 3.

5. Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Krakowie nie odpowiada za szkody powstałe na skutek przerw w ruchu lub zmian kierunku jazdy spowodowanych przyczynami natury technicznej lub zarządzeniami właściwych organów państwowych, przy czym obsługa wozu ma obowiązek powiadomić pasażerów o zaistniałych zmianach.

II. Wsiadanie i wysiadanie oraz zachowanie się wewnątrz wozów

6. Wsiadanie i wysiadanie dozwolone jest tylko po zatrzymaniu się wozu na przystanku. Wsiadanie do wozu na przystanku końcowym dozwolone jest dopiero po zakończeniu manewrowania.

7. Wsiadać do wozu należy przez drzwi tylne, natomiast wysiadać przez drzwi przednie. Przez drzwi przednie mogą wsiadać:
a) umundurowani pracownicy Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Krakowie,
b) umundurowani funkcjonariusze Milicji Obywatelskiej,
c) umundurowani żołnierze Wojskowej Służby Wewnętrznej,
d) inwalidzi o widocznym kalectwie,
e) kobiety w ciąży,
f) pasażerowie z dziećmi do lat 3,
g) niewidomi i ich przewodnicy,
h) inne osoby za okazaniem zaświadczenia wydanego przez Dyrekcję Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Krakowie, stwierdzającego prawo do wsiadania przez drzwi przednie.

Ponadto przez drzwi przednie doczepnych wozów tramwajowych mogą wsiadać w godzinach mniejszego nasilenia ruchu pasażerowie przewożący narty, saneczki lub duże psy (pkt 3).

8. Pasażerom nie wolno zajmować miejsca po prawej stronie motorowego lub kierowcy ani krępować go w ruchach przy kierownicy, nastawniku lub hamulcach. Nie wolno również w czasie jazdy rozmawiać z motorowym lub kierowcą.

9. Miejsca siedzące przeznaczone dla matek z dziećmi na rękach lub dla inwalidów mogą zajmować inni pasażerowie tylko w wypadku, gdy w wozie nie ma osób posiadających pierwszeństwo do zajmowania tych miejsc.

10. Pasażerom nie wolno dawać sygnałów jazdy lub zatrzymania wozu. Pasażer może dać taki sygnał tylko w wypadku, gdy jest to konieczne ze względu na bezpieczeństwo ruchu lub w celu odwrócenia bezpośrednio grożącego niebezpieczeństwa.

11. Zabrania się:
a) wskakiwania i wyskakiwania z wozów podczas jazdy,
b) stania na stopniach, taranach lub zderzakach,
c) wsiadania do wozu po ogłoszeniu przez konduktora, że miejsc nie ma,
d) wychylania się z wozu podczas jazdy,
e) zakłócania spokoju w wozie,
f) plucia, śmiecenia i palenia tytoniu w wozach.

12. Pasażer odpowiada za wszelkie szkody powstałe z jego winy w wozie lub jego urządzeniach. Odszkodowanie należy zapłacić bezzwłocznie konduktorowi według cennika ustalonego przez Dyrekcję Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Krakowie.

13. Rzeczy pozostawione w wozach są do odebrania w Biurze Rzeczy Znalezionych Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Krakowie, ul. św. Wawrzyńca 13. Wydawanie rzeczy znalezionych odbywa się zgodnie z obowiązującymi w tym przedmiocie przepisami.

III. Wykupywanie biletów jazdy

14. Pasażer obowiązany jest niezwłocznie po wejściu do wozu wykupić u konduktora bez wezwania bilet jazdy albo okazać mu lub na wezwanie wręczyć dokument uprawniający do przejazdu bez potrzeby wykupywania biletu (bilet miesięczny, abonament, karta wolnej jazdy). Pasażer wykupujący bilet ulgowy obowiązany jest okazać konduktorowi lub na żądanie wręczyć dokument (legitymację) stwierdzający uprawnienie do korzystania z taryfy ulgowej.

15. Pasażer obowiązany jest w razie kontroli w wozie okazać kontrolerowi lub na żądanie wręczyć mu wykupiony bilet lub inny dokument uprawniający do przejazdu bez wykupywania biletu jak również dokument uprawniający do korzystania z taryfy ulgowej.

16. Należność za bilet pasażer obowiązany jest w zasadzie uiścić konduktorowi w odliczonej kwocie. W razie niemożności wydania pasażerowi reszty, konduktor wystawia pokwitowanie z pouczeniem, że po odbiór reszty należy zgłosić się w Dyrekcji Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Krakowie.

IV. Kary za nieprzestrzeganie przepisów porządkowych

17. Osoby korzystające z komunalnych środków komunikacyjnych obowiązane są do:
a) przestrzegania niniejszych przepisów porządkowych,
b) stosowania się do opartych na tych przepisach zarządzeń i wskazówek konduktorów i kontrolerów.

18. Osoby nie przestrzegające przepisów porządkowych względnie niestosujące się do zarządzeń lub wskazówek konduktorów i kontrolerów obowiązane są na ich wezwanie opuścić wóz bez prawa żądania zwrotu uiszczonej opłaty za przejazd. W razie potrzeby należy wezwać pomocy funkcjonariuszy Milicji Obywatelskiej.

19. Wykroczenia przeciw przepisom porządkowym podlegają stosownie do art. 29 prawa o wykroczeniach (Dz. U. z 1932 r. Nr 60, poz. 572 i z 1958 r. Nr 39, poz. 152) karze aresztu do 1 miesiąca lub grzywny do 1.000 zł.

20. Skargi i zażalenia na konduktorów, kontrolerów, motorowych lub kierowców można wnosić do Dyrekcji Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Krakowie, ul. św. Wawrzyńca 13, pisemnie lub ustnie codziennie w godzinach od 7—14, w soboty od 7—12.

11

UCHWAŁA Nr 56
Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie
z dnia 9 marca 1960 r.

w sprawie ustalenia taryfy strefowej na linii autobusowej Nr 109 na trasie Salwator—Bielany—Kryspinów—Balice.

Na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 2 sierpnia 1957 r. w sprawie ustalania przez Radę

Ministrów wytycznych do określenia cen i stawek taryfowych niektórych artykułów i usług (Dz. U. Nr 49, poz. 235) zgodnie z § 1 ust. 1, pkt 2 uchwały Nr 49 Rady Ministrów z dnia 5 marca 1958 r. w sprawie wytycznych do ustalania stawek taryfowych w zakresie przewozów środkami komunikacji miejskiej (Monitor Polski Nr 18, poz. 114) Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie uchwala:

§ 1. Ustala się następującą taryfę na linii autobusowej Nr 109 na trasie Salwator—Bielany—Kryspinów—Balice:

1. I strefa (miejska): Salwator—Bielany Osiedle
   a) opłata normalna za 1 przejazd 0,30 zł
   b) opłata ulgowa za 1 przejazd 0,20 zł
2. II strefa (pozamiejska): Bielany Osiedle—Kryspinów
   a) opłata normalna za 1 przejazd 1,30 zł
   b) opłata ulgowa za 1 przejazd 0,60 zł
3. III strefa (pozamiejska): Kryspinów—Balice
   a) opłata normalna za 1 przejazd 1,30 zł
   b) opłata ulgowa za 1 przejazd 0,60 zł
4. I i II strefa razem: Salwator—Bielany Osiedle—Kryspinów
   a) opłata normalna za 1 przejazd 2,40 zł
   b) opłata ulgowa za 1 przejazd 0,80 zł
2. II strefa (pozamiejska): Bielany Osiedle—Kryspinów Balice
   a) opłata normalna za 1 przejazd 2,40 zł
   b) opłata ulgowa za 1 przejazd 0,80 zł
6. I, II i III strefa razem: Salwator—Bielany Osiedle—Kryspinów—Balice
   a) opłata normalna za 1 przejazd 3,— zł
   b) opłata ulgowa za 1 przejazd 1,— zł

§ 2. Do opłat ulgowych wymienionych w § 1 oraz bezpłatnych przejazdów mają odpowiednie zastosowanie przepisy zarządzenia Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 3 października 1951 r. w sprawie wyznaczania opłat za korzystanie ze środków komunikacyjnych wojewódzkich, powiatowych i miejskich przedsiębiorstw komunikacyjnych (Monitor Polski z r. 1951 Nr A-98, poz. 1391 i z r. 1955 Nr 31, poz. 301), uchwały Nr 117 Rady Narodowoej w m. Krakowie z dnia 25 czerwca 1957 r. w sprawie zaokrąglenia opłat za korzystanie ze środków komunikacyjnych M. P. K. w Krakowie oraz wprowadzenia nowych miesięcznych biletów pracowniczych w komunikacji miejskiej (Dz. Urz. R. N. w m. Krakowie Nr 3, poz. 12), zarządzenia Nr 79 Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 7 lipca 1955 r. w sprawie bezpłatnych przejazdów komunalnymi środkami komunikacyjnymi i zarządzenia Nr 130 Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 20 września 1956 r. w sprawie korzystania z bezpłatnych przejazdów miejskimi środkami komunikacji przez członków rad narodowych i członków prezydiów rad narodowych.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem 15 marca 1960 r.

Sekretarz Prezydium: Przewodniczący Prezydium:
J. Antoniszczak **Mgr Z. Skolicki**

12

UCHWAŁA Nr 65

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie

z dnia 9 marca 1960 r.

w sprawie nadania Odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa".

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały Nr 49 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" (Dz. Urz. R. N. w m. Krakowie Nr 6, poz. 39) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie nadaje ZŁOTĄ Odznakę „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" następującym działaczom Ligi Przyjaciół Żołnierza:

1. Dr Dudek Franciszek, 2. Mgr Kaczmarczyk Wiesław, 3. Kowalczuk Helena, 4. Polak Bolesław, 5. Mgr Trzos Adam, 6. Wierzbanowski Władysław.

Sekretarz Prezydium: Przewodniczący Prezydium:
J. Antoniszczak **Mgr Z. Skolicki**

13

UCHWAŁA Nr 66

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie

z dnia 9 marca 1960 r.

w sprawie nadania Odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa".

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały Nr 49 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" (Dz. Urz. R. N. w m. Krakowie Nr 6, poz. 39) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie nadaje ZŁOTĄ Odznakę „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" z okazji 40-letniej działalności artystycznej Krakowskiemu Towarzystwu Śpiewackiemu „Echo" w Krakowie i długoletnim członkom tego Towarzystwa: Mgr Dutkiewiczowi Tadeuszowi, Sapeckiemu Michałowi, Siwkowi Marianowi oraz za pracę społeczną dla miasta Krakowa Łyczkowskiemu Stanisławowi.

Sekretarz Prezydium: Przewodniczący Prezydium:
J. Antoniszczak **Mgr Z. Skolicki**

14

UCHWAŁA Nr 67

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie

z dnia 9 marca 1960 r.

w sprawie nadania Odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa".

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały Nr 49 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" (Dz. Urz. R. N. w m. Krakowie Nr 6, poz. 39) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie nadaje ZŁOTĄ Odznakę „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" ofiarodawcom bezcennego zbioru monet piastowskich dla miasta Krakowa: Jadwidze Kleczkowskiej, Dr inż. Andrzejowi Kleczkowskiemu.

Sekretarz Prezydium: Przewodniczący Prezydium:
J. Antoniszczak **Mgr Z. Skolicki**

15

ZARZĄDZENIE Nr 6

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie

z dnia 9 marca 1960 r.

w sprawie zmiany zarządzenia wewnętrznego Nr 6 Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 14 stycznia 1959 r. w sprawie utworzenia, organizacji wewnętrznej i szczegółowego zakresu działania Wydziału Handlu Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie.

Na podstawie § 2 ust. 1 i § 12 ust. 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 18 kwietnia 1958 r. w sprawie za-

sad tworzenia wydziałów przez prezydia rad narodowych (Dz. U. Nr 25, poz. 103) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie zarządza:

§ 1. W § 2 zarządzenia wewnętrznego Nr 6 Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 14 stycznia 1958 r. w sprawie utworzenia, organizacji wewnętrznej i szczegółowego zakresu działania Wydziału Handlu Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie (Dz. Urz. R. N. w m. Krakowie Nr 2, poz. 18) dotychczasową treść oznacza się jako ust. 1 i dodaje się nowy ust. 2 w brzmieniu:

„2. Kierownik Wydziału wykonuje swoje czynności przy pomocy Zastępcy".

§ 2. Wykonanie zarządzenia porucza się Kierownikowi Wydziału Handlu.

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie natychmiast z mocą od dnia 1 stycznia 1960 r.

Sekretarz Prezydium: Przewodniczący Prezydium:

J. Antoniszczak **Mgr Z. Skolicki**

16

ZARZĄDZENIE Nr 7

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 9 marca 1960 r.

o przymusowych szczepieniach ochronnych przeciw durowi brzusznemu.

Na podstawie § 1 ust. 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 11 lipca 1947 r. w sprawie przymusowych szczepień ochronnych przeciw durowi brzusznemu (Dz. U. Nr 54, poz. 294) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie zarządza, co następuje:

§ 1. Na terenie miasta Krakowa przeprowadza się w 1960 r. przymusowe szczepienie ochronne przeciw durowi brzusznemu.

§ 2. Obowiązkowi szczepienia podlegają wszystkie osoby w wieku od 5 do 60 lat.

§ 3. 1. Szczepieniu nie podlegają osoby, które:

a) w ciągu ostatnich 5 lat przebyły dur brzuszny,

b) zostały zaszczepione przeciw durowi w okresie ostatnich 6 miesięcy,

c) ze względu na stan zdrowia nie mogą być szczepione.

2. Okoliczności wymienione w ust. 1 winny być stwierdzone zaświadczeniem przychodni rejonowej właściwej dla miejsca zamieszkania osoby nie podlegającej szczepieniu lub zaświadczeniem szpitala, jeżeli chodzi o przypadek wymieniony w ust. 1 lit. a.

§ 4. 1. Szczepienia odbywają się w okresie od 1 kwietnia do 31 maja 1960 r. codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt w następujących przychodniach:

1. ul. Skawińska 8
2. ul. Batorego 3
3. ul. Rydla 6a
4. al. Krasińskiego 28
5. Przegorzały 88
6. ul. Król. Jadwigi 203
7. ul. Długa 38
8. ul. Tetmajera 101
9. ul. Śląska 5
10. ul. Stanisławskiego 37 — Azory
11. pl. św. Ducha 3
12. ul. Wielopole 15
13. ul. Pasterska 29
14. ul. Dukatów 3
15. al. 29-go Listopada 121
16. ul. Garncarska 7a
17. pl. Serkowskiego 10
18. Rynek Podgórski 1
19. ul. Zakopiańska 60
20. Rynek Dębnicki 6
21. ul. Narutowicza 31
22. ul. Snycerska 5
23. Kobierzyn 32
24. Kurdwanów
25. Bieżanów 478
26. Nowa Huta, Pleszów (barak)
27. „ „ Łęg
28. „ „ ul. Demakowa 2
29. „ „ Ludowego Wojska Polskiego 13
30. „ „ Os. Urocze bl. 24
31. „ „ Poliklinika

oraz we wszystkich przychodniach przyzakładowych dla wszystkich pracowników, szkołach, przedszkolach oraz blokach w dniach i godzinach każdorazowo umówionych.

2. Godziny szczepień ustalają przychodnie wymienione w ust. 1.

3. Szczepienie dzieci i młodzieży szkolnej przebywających lub uczęszczających do zakładu dziecięcego jak: dom dziecka, przedszkole itp. lub do szkoły, przeprowadzane są w poszczególnych zakładach i szkołach w terminie ustalonym przez kierownika zakładu lub szkoły, uzgodnionym z właściwą miejscową Przychodnią Rejonową.

4. Zakłady pracy mogą zorganizować szczepienie swych pracowników w miejscu pracy w trybie przewidzianym w ust. 3.

§ 5. Szczepienia przymusowe, świadectwa o dokonaniu szczepienia jak również zaświadczenia, o których mowa w § 3 ust. 2 są bezpłatne.

§ 6. Po upływie terminu szczepień przymusowych, do przedszkoli, zakładów naukowych, wychowawczych, jak również do pracy w urzędach, instytucjach i przesiębiorstwach przyjmowane będą te spośród osób objętych obowiązkiem szczepień ochronnych, które przedłożą świadectwo o dopełnieniu tego obowiązku.

§ 7. 1. Za dopełnienie obowiązku szczepień dzieci oraz osób całkowicie ubezwłasnowolnionych odpowiedzialni są ich rodzice względnie opiekunowie.

2. W stosunku do osób, które nie dopełnią obowiązku wynikającego z niniejszego zarządzenia będą stosowane środki przewidziane przepisami o postępowaniu przymusowym w administracji.

§ 8. Osoby winne naruszenia przepisów niniejszego zarządzenia jak również przeciwdziałania akcji przymusowych szczepień ochronnych, o ile ich czyn nie jest zagrożony surowszą sankcją z mocy innych przepisów prawnych — w myśl art. 22 ustawy z dnia 21 lutego 1935 r. o zapobieganiu chorobom zakaźnym i ich zwalczaniu (Dz. U. z 1935 r. Nr 27, poz. 198 i z 1949 r. Nr 25, poz. 174) — podlegają karze aresztu do 3 miesięcy i grzywny do 4.500 zł lub jednej z tych kar.

§ 9. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Sekretarz Prezydium: Przewodniczący Prezydium:

J. Antoniszczak **Mgr Z. Skolicki**

Drukarnia Związkowa, Kraków — ul. Mikołajska 13 — 3147/60 — E-12 — 1.000 Cena zł 0.90